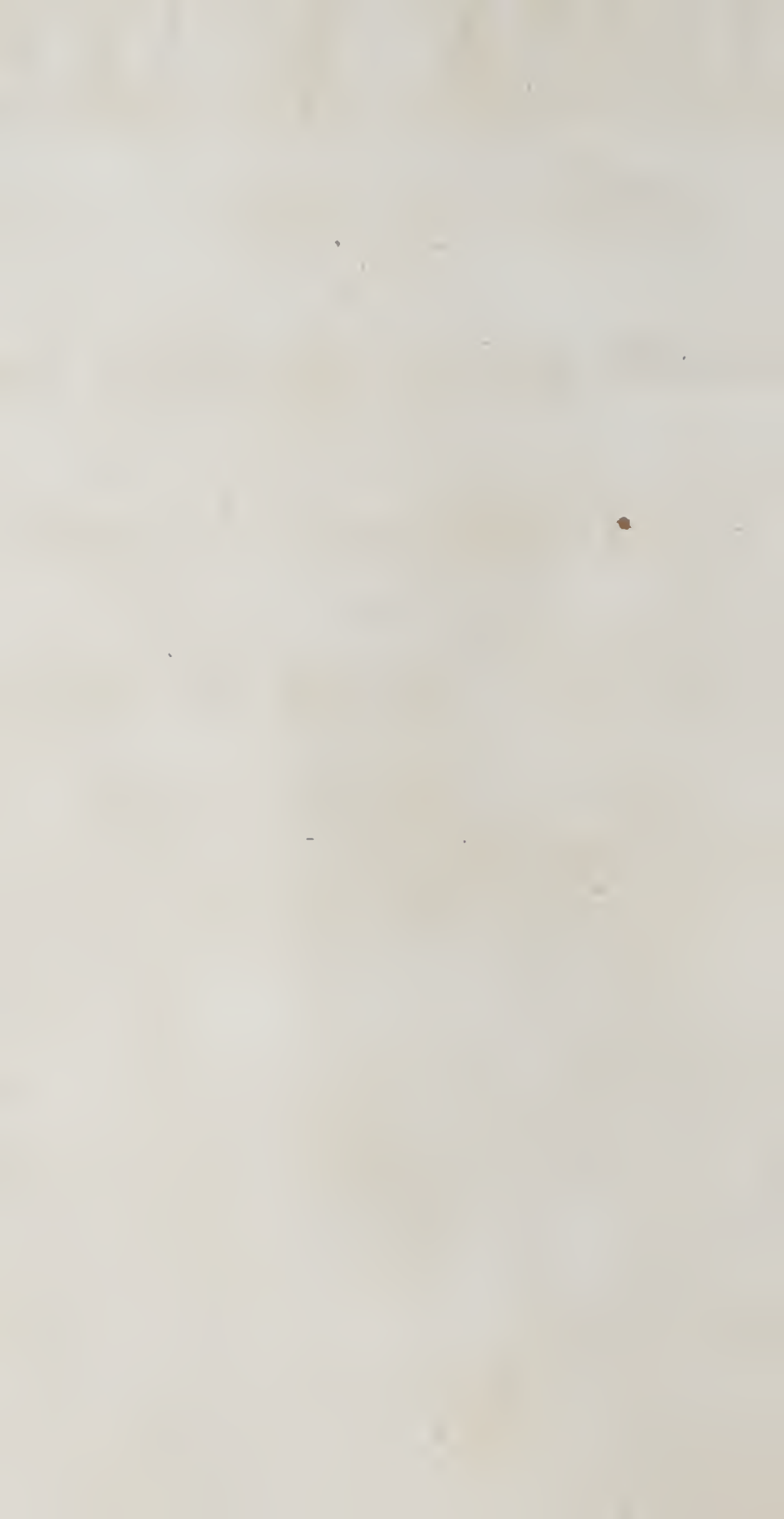


Digitized by the Internet Archive
in 2019 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill



LUISA MILLER

Melodramma tragico in tre atti

DI

SALVADORE CAMMARANO

MUSICA DEL MAESTRO

GIUSEPPE VERDI

DA RAPPRESENTARSI

all' I. R. Teatro alla Scala

nel Carnevale 1851-52.



Milano

DALL' I. R. STABILIMENTO NAZIONALE PRIVILEGIATO DI

GIOVANNI RICORDI

Contrada degli Omenoni N. 1720, e sotto il portico a fianco dell' I. R. Teatro alla Scala

21688

AVVERTIMENTO.

Il presente libretto, essendo di esclusiva proprietà dell'editore Giovanni Ricordi, come venne annunciato nella Gazzetta di Milano ed in altri Giornali d'Italia, restano diffidati i signori Tipografi e Libraj di astenersi dalla ristampa dello stesso o dalla introduzione e vendita di ristampe non autorizzate dall'editore proprietario, dichiarandosi dal medesimo che procederà con tutto il rigore delle Leggi verso chiunque si rendesse colpevole di simili infrazioni de' suoi diritti di proprietà a lui derivati per legittimo acquisto, e quindi protetti dalle vigenti Leggi, e più particolarmente tutelati dalle Convenzioni fra i diversi Stati italiani

PERSONAGGI

ATTORI

II CONTE DI WALTER .	sig. <i>Didot Alfredo</i>
RODOLFO, suo figlio . .	sig. <i>Malvezzi Settimio</i>
FEDERICA, Duchessa d'O-	
stheim, nipote di Walter	sig. ^a <i>Ferretti Jenny</i>
WURM, Castellano di Walter	sig. <i>Benciolini Antonio</i>
MILLER, vecchio soldato in	
ritiro	sig. <i>Fiori Gaetano</i>
LUISA, sua figlia . . .	sig. ^a <i>Gruitz Carlotta</i>
LAURA, contadina . . .	sig. ^a <i>Nebuloni Virginia</i>
UN CONTADINO . . .	sig. <i>Marconi Napoleone</i>

Damigelle di Federica, Paggi, Familiari, Soldati
Abitanti del villaggio.

*L'avvenimento ha luogo nel Tirolo, nella prima
metà del Secolo XVIII.*

Le scene tanto dell' Opera che del Ballo
sono del signor *Carlo Fontana*.

Maestri al Cembalo: Signori *Panizza Giacomo* e *Bajetti Giovanni*
Primo Violino, Capo e Direttore d'Orehestra: Sig. *Cavallini Eugenio*
Altro primo Violino in sostituzione al sig. Cavallini: Sig. *Corbellini Vinc.*
Capi dei Secondi Violini a vieenda: Signori *Cremaschi Ant.* e *Rossi Gius.*

Primo Violino per i Balli: Sig. *Montanara Gaetano*
Altro primo Violino in sostituzione al sig. Montanara: Sig. *Brambilla Luigi*
Primo Violoncello al Cembalo: Sig. *Truffi Isidoro*
Altro primo Violoncello in sostituzione al sig. Truffi: Sig. *Fasanotti Ant.*

Primo Contrabasso al Cembalo: Sig. *Rossi Luigi*
Altro primo Contrabasso in sostituzione al sig. Rossi: Sig. *Manzoni G.*
Prima Viola: Sig. *Tassistro Pietro*

Primi Clarinetti:
per l'Opera Sig. *Cavallini Er.* e *Carulli B.* - pel Ballo Sig. *Erba C.*
Primi Oboe a perfetta vieenda: Signori *Yvon Carlo* e *Daelli Giovanni*

Primi Flauti:
per l'Opera signori *Rabboni Giuseppe.* - pel Ballo Sig. *Marcora Filippo*

Primo Fagotto: Sig. *Cantù Antonio*
Primi Corni: Sig. *Rossari Gustavo* e *Caremoli Antonio*
Prima Tromba: Sig. *Languiller Marco*
Fisarmonica: Sig. *Francesco Almasio.*

Arpa: Signora *Rigamonti Virginia*
Editore e Proprietario dello Spartito e del libro:
Sig. *Ricordi Giovanni*

Fornitore dei pianoforti pel servizio de' RR. Teatri:
Sig. *Abate Stefano.*

Maestro e direttore dei Cori: Sig. *Lenotti Pietro*
In sostituzione al Sig. Lenotti: Sig. *Paolo Portaluppi*
Suggeritore: Sig. *Grolli Giuseppe*

Attrezzista Proprietario: Sig. *Croce Gaetano*
Fiorista e Piumista: Signora *Robba Giuseppa*

Il vestiario è di proprietà dell' Appalto.

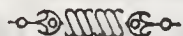
Direttori della Sartoria Sig. *Colombo Giacomo* e signora *Semenza Beatrice*
Guardarobiere signor *Carlo Gerolamo Galbiati*
Direttore del Macchinismo: Sig. *Ronchi Giuseppe*

Parrucchiere: Sig. *Venegoni Eugenio*
Capo Illuminatore: Sig. *Garignani Giovanni*

ATTO PRIMO



L' AMORE



SCENA PRIMA.

Ameno villaggio: da un lato la modesta casa di Miller, dall'altro rustica chiesetta; in lontananza, ed a traverso degli alberi, le cime del castello di Walter.

Un'alba limpidissima di primavera è sull'orizzonte : gli abitanti del villaggio si adunano per festeggiare il dì natalizio di Luisa. - **Laura** è fra essi.

CORO e LAURA

Ti desta, o Luisa, regina de' cori;
I monti già lambe un riso di luce :
D'un giorno sì lieto insiem con gli albori
Qui dolce amistade a te ne conduce;
Leggiadra è quest'alba sorgente in aprile,
Ma come il tuo viso leggiadra non è:
È pura, soave quest'aura gentile ,
Pur meno è soave , men pura di te.

SCENA II.

Luisa , Miller , e Detti.

MIL. | Ecco mia figlia...

LUI. O care amiche !

Luisa Miller

CORO

Il Cielo

A te sia fausto.

LAU.

In breve

Ad invocarlo uniti andrem nel tempio.

MIL. Il vostro affetto dal mio ciglio esprime
Pianto di tenerezza...

Al cor paterno è sacro

Il dì che spunta... esso mi diè Luisa!

(abbracciandola)

LUI. Padre!... - Nè giunge ancor!...

(volgendosi d'intorno inquieta)

Da lui divisa

Non v'ha gioja per me!

MIL.

Figlia, ed amore,

Appena desto in te, sì vive fiamme

Già spande! Oh! mal non sia

Cotanto amor locato! (Luisa vorrebbe parlare)

Del novello

Signor qui giunto nella corte ignoto

A tutti è questo Carlo.

Io temo!

LUI.

Non temer: più nobil spirto,

Alma più calda di virtù non mai

Vestì spoglia mortal. M'amò... l'amai.

Lo vidi, e'l primo palpito

Il cor senti d'amore:

Mi vide appena, e il core

Balzò del mio fedel.

Quaggiù si riconobbero

Nostr'alme in rincontrarsi...

Formate per amarsi

Iddio le aveva in ciel!

CORO, LAU.

Luisa un pegno ingenuo

Dell'amistade accetta.

(presentandole tutti, pria le donne, poi gli uomini,
un mazzettino di fiori)

LUI. Grata è quest'alma, o tenere
Compagne... Ah!...
(scorgendo un giovane cacciatore, che anch'esso
fra gli altri le porge i suoi fiori)

SCENA III.

Rodolfo, e Detti.

ROD. Mia diletta!...
MIL. (Desso!...) (turbato)
ROD. Buon padre!... (andando verso Miller)
LUI. Abbraccialo...
T'ama qual figlio.
ROD. Amici!... (salutando i Cont.)
Sei paga? (a Luisa)
LUI. Di letizia
Colma son io!
LAU., CORO Felici
Appien vi rende amore.
LUI., ROD. Appien felici?... È ver!...
A te dappresso il core
Non vive che al piacer.
T'amo d'amor ch'esprimere
Mal tenterebbe il detto!...
Nè gel di morte spegnere
Può sì cocente affetto:
Ha i nostri cori un Dio
Di nodo eterno avvinti,
E sulla terra estinti
Noi ci ameremo in ciel!
MIL. (Non so qual voce infausta
Entro il mio cor favella...
Misero me, se vittima
D'un seduttor foss'ella!...
Ah! non voler, buon Dio,
Che a tal destin soccomba...

Mi schiuderei la tomba
Affanno sì crudel!)

CORO, LAU.

Un' alma , un sol desio
Ad ambo avviva il petto !
Mai non si vide affetto
Più ardente, più fedel ! (odesi la sacra squilla)
Udiste ? i bronzi squillano :
Andiam, ne invita il Ciel.

(tutti entrano nel tempietto; Miller li segue lentamente,
ed è già presso a toccare il sacro limite, quando alcuno
lo arresta)

SCENA IV.

Wurm, e Detti.

WUR. Ferma, ed ascolta.

MIL. Wurm !...

WUR. Io tutto udia!...

Furor di gelosia
M'arde nel petto!... Amo tua figlia... eppure,
Un anno volge, io la sua man ti chiesi:
Non dissentisti, ed or che più fortuna
A me spira seconda, or che il novello
Signor più che l' estinto
M'è largo di favor, tu la promessa
Calpesti, ed osi!...

MIL. Ah! cessa...

Il mio paterno assenso
Promisi, ove la figlia
T'avesse amato.

WUR. E non potevi forse

Alle richieste nozze
Astringerla? non hai
Dritto sovr' essa tu?...

MIL.

Che dici mai?

Sacra la scelta è d' un consorte,
 Essere appieno libera deve :
 Nodo che sciorre sol può la morte
 Mal dalla forza legge riceve.
 Non son tiranno, padre son io,
 Non si comanda de' figli al cor.
 In terra un padre somiglia Iddio
 Per la bontade, non pel rigor.

WUR.

Costarti, o vecchio debole,
 Caro il tuo cieco affetto
 Dovrà, ben caro!

MIL.

Spiegati.

WUR.

Sotto mendace aspetto
 Il preferito giovane
 Si mostra a voi.

MIL.

Fia vero?...

E tu conosci?...

WUR.

Apprendilo :

Ei figlio è dell' altero
 Walter!

MIL.

Oh ciel!... - Dicesti

Figlio?...

WUR.

Del tuo signor.

Addio.

MIL.

Pur...

WUR.

M' intendesti.

(parte)

MIL.

Ei m' ha spezzato il cor!...

(rimane silenzioso qualche momento, come oppresso dal dolore)

Ah! fu giusto il mio sospetto!...

Ira e duol m' invade il petto!...

D' ogni bene il ben più santo,
 Senza macchia io vo' l' onor. -

D' una figlia il don soltanto

Ciel mi festi, e pago io sono...

Ma la figlia, ma il tuo dono

Serba intatto al genitor.

D'ogni bene il ben più santo,
Senza macchia io vo' l'onor. (parte)

SCENA V.

Sala nel castello di Walter, con porta in fondo.

Walter e Wurm. Alcuni **Famigliari**, che rimangono
al di là della soglia.

WAL. (inoltrandosi seguito da Wurm)
Che mai narrasti!... Ei la ragione adunque
Smarri!

WUR. Signor, quell' esaltato capo
Voi conoscete.

WAL. (agitato) La Duchessa intanto
Mi segue!... Digli ch'io lo bramo.

(Wurm si ritira co' servi)

Ah! tutto

M'arride.... tu mio figlio, tu soltanto

Osi... La tua felicità non sai

Quanto mi costi!... (è preso da subito tremore)

Oh! mai nol sappia, mai...

(coprendosi il viso d'ambe le mani. Lungo silenzio)

Il mio sangue, la vita darei

Per vederlo felice, possente!...

E a' miei voti, ed agli ordini miei

Si opporrebbe quel cor sconoscente? -

Di dolcezze l'affetto paterno

A quest' alma sorgente non è...

Pena atroce, supplizio d'inferno

Dio sdegnato l'ha reso per me!

SCENA VI.

Rodolfo, e Delto.

Rod. Padre...

WAL. M'abbraccia... - Portator son io

Di lieto annunzio Federica in breve
Sarà tua sposa.

ROD. Oh cielo!...

WAL. Insieme cresciuti

Nel tetto istesso, più di te quel core
Apprezzar chi potria? Come l'offerta
Della tua man le feci, ebbra di gioja
Mi rivelò, ch'ella per te nudria
Segreta fiamma, pria
Che il paterno comando
Al Duca la stringesse.

ROD. (Oh me perduto!...)

WAL. Fra l'armi estinto quel guerrier canuto,
Il nome ed il retaggio
A lei ne resta, a lei cui man d'amica
Porge l'augusta donna
Che preme il trono di Lamagna. Il varco
S'apre a te della corte!

ROD. Ambiziose

Voglie non alimento
In cor, t'è noto!

WAL. In questo debil core
Trema che il guardo mio non scenda.

ROD. Io voglio
A te scoprirlo... (odonsi lieti suoni)

WAL. Taci... È la Duchessa!...

ROD. Oh padre!...

WAL. Incontro ad essa

Moviam; quindi le nozze
Chiederne a te s'aspetta...

ROD. E credi?... e speri?...

WAL. Obbedisci... Son legge i miei voleri!

(traendolo per mano all'incontro della Duchessa)

SCENA VII.

La **Duchessa** con seguito di **Damigelle: Paggi, Familiari, Arcieri** e Detti.

CORO Quale un sorriso d'amica sorte.
Gentil, venite fra queste porte.
È senza orgoglio in voi bellezza,
È senza fasto in voi grandezza;
Ma pur modesta siccome bella
Nacque la rosa ad olezzar,
La pudibonda romita stella
È destinata a svolgorar.

DUC. (nella più viva commozione)
Congiunti!... amici miei!...

WAL. Nobil signora...
(la Duchessa gettasi amorosamente fra le sue braccia)

Bella nepote, il mio Rodolfo implora
L'onor di favellarti.
Io la bandita caccia
Intanto affretterò. - M'udisti?

(piano al figlio: ad un suo cenno tutti partono con esso:
Rodolfo e la Duchessa rimangono soli)

ROD. (È d'uopo

Al suo cor generoso
Fidarsi appien.) Duchessa...

DUC. Duchessa tu m'appelli!
Federica son io... non ho cessato
Per te d'esserla mai!...
Se cangiò la fortuna io non cangiai.
Dall'aule raggianti di vano splendore
Al tetto natio volava il desir...



- Là dove sorgeva dal vergin mio core
 La prima speranza, il primo sospir!
- ROD. Degli anni primieri le gioje innocenti
 Con me dividesti, divisi con te...
 Le pene segrete degli anni più ardenti
 Or deggio svelarti, prostrato al tuo piè.
- duc. Deh! sorgi Rodolfo... Tu sembri turbato!...
- ROD. Non giova negarlo... pur troppo lo sono.
- duc. Ah! parla!...
- ROD. M' astringe un padre spietato
 Di fallo non mio a chieder perdono...
- duc. Che intendo!
- ROD. Si vaga, sì eccelsa consorte
 A me destinata il Cielo non ha...
- duc. Oh! spiegati.
- ROD. Ad altra mi avvince la sorte...
- duc. Ad altra!...
- ROD. Giurai...
- duc. Ad altra!...
- ROD. Pietà!...
- duc. Oh potessi nel mio core
 Soffocar l' immenso amore!
 D' innocenza al primo giorno
 Oh potessi ritornar.
 Io sognava allor cherubi
 Su dorate e bianche nubi:
 Ora i triboli e lo scorno,
 Ora il pianto e il sospirar.
- (partono da opposte vie)

SCENA VIII.

Interno della casa di Miller. Due porte laterali; una mette alla stanza di Miller; l'altra a quella di Luisa; accanto alla prima pende una spada ed una vecchia assisa da soldato: nel prospetto l'ingresso ed una finestra, da cui scorgesi parte della chiesetta.

Odonsi per le montagne e le vallate circostanti grida,
e rimbombo di strumenti da caccia.

Voci in lontananza.

Sciogliete i levrieri... - spronate i destrieri...

Allegra, gioconda la caccia sarà... -

Si cingan le selve... - snidiamo le belve...

La preda è sicura - fuggir non potrà...

SCENA IX.

Luisa, quindi **Miller**.

LUI. (accostandosi alla finestra)

Nol veggo... Allontanarsi dalla caccia

E qui venir promise...

(entra Miller, e si getta sopra una seggiola)

O padre mio!...

Che fu?... Sembri agitato!...

MIL. Il mio timore

Non era vano... Sei tradita! (sorgendo)

LUI. Io?... Come?...

Narra...

MIL. Sembianza e nome

Colui mentì!...

LUI. Carlo?... Fia ver?...

MIL. Del Conte

Di Walter figlio, qual comanda il padre,



Egli a stringer si appresta
Splendide nozze...

LUI. Ria menzogna è questa...

Esser non puole...

MIL. Dal castello io vengo...

Giunta è la sposa...

LUI. Taci...

Uccider vuoi tua figlia?...

MIL. Un seduttore

Accolse dunque il tetto mio?...

(aggirandosi per la stanza pieno d'ira, trovasi
dinanzi alla sua vecchia divisa)

Per questa

D'onore assisa, che il mio petto un giorno

Copri, vendetta io giuro!...

LUI. Padre!... (spaventata)

SCENA X.

Rodolfo, e Detti.

ROD. (ancor sulla soglia, d'onde ha udito l'ultima parte della
Luisa non temer... scena precedente)

(Miller fa un passo per andargli incontro,
la figlia si frappone)

Non furo (avanzandosi)

Bugiarde le promesse

Di questo labbro.... Il velo

Ben veggo è tolto; ma, cangiato il nome,

E sempre il cor lo stesso.

MIL. Che intendi?...

LUI. Ahimè!

ROD. (pone Luisa in ginocchio a piè di Miller, e prostratosi anch'esso, stringendo nella sua la destra di lei, esclama con passione)

Sono

Tuo sposo! Il padre testimone e Dio

Chiamo del giuramento.

MIL. Ahi, sconsigliato!...

E chi sottrarci all'ira
Potrà del Conte?

LUI. Io gelo!...

ROD. A me soltanto e al cielo (solennemente)

Arcan tremendo è manifesto! Arcano
Che, da me rivelato, a piè cadermi
Farebbe... il Conte!

LUI. Algun s'avanza...

ROD. (che va verso la soglia) È desso!...

Mio padre!...

LUI. Ah!... son perduta!...

MIL. Egli?... egli stesso?...

SCENA XI.

Walter, e Detti.

ROD. Tu, signor, fra queste soglie!...
A che vieni?

WAL. A che? Nol rese

Lo spavento che vi coglie
Assai chiaro, assai palese?
Del mio dritto vengo armato
A stornar colpevol tresca.

MIL., LUI. Che!...

ROD. L'accento scellerato
Più dal labbro mai non t'esca!
Puro amor ne infiamma il petto...
Oltraggiarlo ad uom non lice.

WAL. Puro amor l'amore abbietto
Di venduta seduttrice? -

MIL. LUI. ROD. Ah!... (Luisa cade fra le braccia del padre: Rodolfo snuda la spada)

ROD. La vita mi donasti!... (ripone il ferro)
Lo rimembra... ti ho pagato
Ora il dono!

MIL. (che ha posto Luisa sopra una sedia)

A me portasti
Grave insulto!... Io fui soldato!...
Trema...

LUI. Oh Dio!... (levandosi)

MIL. Mi ribollisce

Nelle vene il sangue ancor...

WAL. Ardiresti?...

MIL. Tutto ardisce

Padre offeso nell' onor!

WAL. Folle! or or ti pentirai
Dell' audacia!... Olà?

SCENA XII.

Accorre un drappello di **Soldati**, seguito da molti **Contadini**
e da **Laura**, e Detti.

ARC. Signore?...

LUI. Giusto ciel!...

LAU., CON. Che avvenne mai?..

ROD. E potresti, o genitore?...

LAU., CONT. Ei suo figlio!...

WAL. Arretra, insano...

ROD. Odi prima...

WAL. Udir non vo'...

Ambo in ceppi... (accennando Mil. e Lui. agli

ROD., LAU., CONT. Ah! Saldati)

MIL. Disumano!!

LUI. Al tuo piè... (cadendo alle ginocchia di Walter)

MIL. Prostrata!... No. (rialzandola)

Fra i mortali ancora oppressa

Non è tanto l'innocenza,

Che si vegga genuflessa

D' un superbo alla presenza.

A quel Dio ti prostra innante

De' malvagi punitor,

Non a tal che ha d' uōm semblante,
E di belva in petto il cor.

ROD. Foco d'ira è questo pianto...
Cedi... cedi all'amor mio...
Non voler quel nodo infranto,
Che tra noi formava Iddio...
Negro vel mi sta sul ciglio!...
Ho l'inferno in mezzo al cor!...

Un istante ancor son figlio!
Un istante ho padre ancor!

WAL. Tu piegarti, tu, non io,
Devi, o figlio, cieco, ingrato:
Il mio cenno, il voler mio
È immutabil come il fato! -
Fra il suo core e il cor paterno
Frapponeste un turpe amor... (a Mil. e Lui.)
Non può il ciel, non può l'inferno
Involarvi al mio furor!

LUI. (alzando al cielo gli occhi lagrimosi)
Ad imagin tua creata,
O Signore, anch'io non fui?
E perchè son calpestata
Or qual fango da costui?
Deh! mi salva... deh! m'aita....
Deh! non m'abbia l'oppressor!...
Il tuo dono, la mia vita
Pria ripigliati, Signor!

LAU. CONT. (Il suo pianto al pianto sforza!...
Il suo duolo spezza il cor!...)

ARCIERI Obbedirlo a tutti è forza:
Egli è padre, egli è signor. -

WAL. I cenni miei si compiano. (agli Soldati)

ROD. (mettendosi innanzi a Luisa col ferro sguainato)

Da questo acciar svenato

Cadrà chi temerario

S'avanza...

WAL. Forsennato!... (prende Luisa
e la spinge fra gli Soldati)

In me lo scaglia.

ROD. Oh rabbia !...

Se tratta è fra catene
La sposa mia, nel carcere
Giuro seguirla.

WAL. Ebbene,

La segui.

ROD. Ah! pria che l'abbiano
Quei vili in preda, il core
Io le trapasso.

(lanciandosi fra gli Armigeri, e mettendo la punta della
spada sul petto di Luisa)

WAL. Uccidila.

Che tardi?

ROD. Oh mio furore!...

Tutto tentai... non restami
Che un infernal consiglio...
Se crudo, inesorabile
Tu rimarrai col figlio... -
(all' orecchio di Walter, con terribile accento)
Trema! - svelato agli uomini
Sarà dal labbro mio
Come giungesti ad essere
Conte di Walter! (esce rapidamente)

WAL. Dio!... (sembra colpito da
Rodolfo... m'odi... arrestati... folgore)

(Tutto m'ingombra un gel !...)

Costei lasciate... è libera...

(convulso e pallido in volto più della morte, cerca
raggiungere il figlio) .

LAU., CONTADINI, SOLDATI

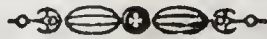
Fia ver!...

LUI., MIL. Pietoso ciel!...

(gli Arcieri partono : Luisa cade in ginocchio mezzo sve-
nata : gli altri le accorrono d'intorno)

FINE DELL' ATTO PRIMO.

ATTO SECONDO



L' INTRIGO



SCENA PRIMA.

Interno della casa di Miller.

Laura e Contadini, poi Luisa.

LAU. CORO **A**h! Luisa, Luisa ove sei?... (accorrendo agitati)

LUI. (uscendo) Chi m'appella?... (notando lo smarrimento che si mostra negli atti e nel volto di ognuno)

Voi certo recate

Tristo annunzio!

LAU.

Pur troppo!...

CORO

E tu dèi

Ascoltarlo...

LUI.

Parlate... parlate...

LAU., CORO

Al villaggio dai campi tornando
Della roccia pel ripido calle,
Un fragor, che veniasi accostando,
A noi giunse dall'ima convalle:
Eran passi e minaccie di armati,
Cui d'ambascia una voce frammista;
Al ciglion della rupe affacciati
Ne colpi deplorabile vista!...
Crudi sgherri traenti un vegliardo
Fra catene!...

LUI.

Ah! mio padre!...

LAU., CORO

Fa cor...

Havvi un Giusto, un Possente che il guardo
Tien rivolto sui miseri ognor!

LUI. (rimasta oppressa dal cordoglio, scuotesi ad un tratto, e s'incammina per uscire)

Oh! padre, oh padre mio!...

LUI.

Dove?...

LUI.

Al castello...

TUTTI Wurm!

SCENA II.

Wurm, e detti.

WUR. Ascoltarmi è d'uopo. (a Luisa)

Uscite.

(ai Contadini che partono)

LUI. (Io gelo!)

WUR. Il padre tuo!...

LUI.

Finisci.

WUR. Langue in dura prigion.

LUI.

Reo di che fallo?

WUR. Ei, del Conte vassallo,

Farlo d'oltraggi e di minaccia segno

Ardì! Grave il delitto,

Grave la pena fia!

LUI.

D'interrogarti

Tremo!...

WUR. Che val tacerlo?

Sul canuto suo crin pende la scure.

LUI. Ah!... Taci... taci...

WUR.

Eppure,

Tu puoi salvarlo.

LUI.

Io!... Come?

WUR.

A te m'invia

L'offeso Conte: un foglio

Vergar t'impone, e prezzo

Ne fia lo scampo di tuo padre.

LUI.

Un foglio?...

WUR. Scrivi (accennando a Luisa una tavola, su cui v'ha l'occorrente per iscrivere)

„Wurm, - io giammai

(dettando)

Luisa Miller

2*

Rodolfo non amai... - (Luisa guarda Wurm un istante, quindi abbassa gli occhi come rassegnata al sacrificio, e scrive)

Il suo lignaggio erami noto, - e volli
Stringerlo fra mie reti... »

LUI.

E deggio ?...

WUR.

Dèi

Salvar tuo padre.

(Luisa scrive) » Ambizion mi vinse... -

Tutto svanì... - Perdona. -

Ritorno al primo affetto, -

E di Rodolfo ad evitar gli sdegni -

Come la notte regni,

Vieni, - ed insieme fuggirem ».

LUI.

Che !...

WUR.

Scrivi.

LUI. E segnar questa mano

Potrebbe l'onta mia?... (sorgendo con indignazione)

Lo sperì invano. -

Tu puniscimi, o Signore,

Se t'offesi, e paga io sono,

Ma de' barbari al furore

Non lasciarmi in abbandono.

A scampar da fato estremo

Innocente genitor

Chieggon essi... - a dirlo io fremo! -

Della figlia il disonor!

WUR. Qui nulla s'attenta imporre al tuo core:

Tu libera sei! Ti lascio. (in atto di partire)

LUI. (trattenendolo)

Spietato !...

E il misero vecchio?

WUR.

L'udisti: egli muore. (fredda-

LUI. E libera io sono!

mente)

(torcendosi convulsivamente le mani, quindi si accosta alla
tavola e scrive)

Il foglio è vergato. (lo dà a Wurm)

WUR. (dopo averlo letto)

Sul capo del padre, spontaneo lo scritto,

Luisa, mi giura che all'uopo dirai.

Lui. Lo giuro.
 Wur. Un sol cenno ancor t'è prescritto.
 Lui. Io t'odo,
 Wur. Al castello venirne dovrai,
 Ed ivi al cospetto di nobil signora
 Accesa mostrarti di... Wurm.
 Lui. Di te?...
 Wur. Acerba è la prova!
 Lui. No.
 Wur. Duolmi!...
 Lui. Ed allora?...
 Wur. Allora...
 Lui. Mio padre?...
 Wur. Fia salvo.
 Lui. Mercè. -

(un sorriso diabolico spunta sul labbro di Wurm)

A brani, a brani, o perfido,
 Il cor tu m'hai squarciato!...
 Almen t'affretta a rendermi (prorompendo)
 Il padre sventurato...
 Di morte il fero brivido
 Tutta m'invadè omai...
 Mi chiuda almeno i rai
 La man del genitor!
 Wur. Coraggio: il tempo è farmaco
 D'ogni cordoglio umano.
 Di stringer la tua mano
 Speranza io nudo ancor. (escono)

SCENA III.

Il Castello: appartamenti di Walter.

Walter.

Egli delira: sul mattin degli anni
 Vinta da cieco affetto
 Spesso è ragion! Del senno empia il difetto

Pel figlio il padre. - L' opra mia si compia...
 Nulla canhiar mi debbe :
 Esser pietoso crudeltà sarebbe.

SCENA IV.

Wurm, e detto.

WAL. Ebben?...

WUR. Tutte apprestai
 Della trama le fila.

WAL. Oh! di': Luisa?...

WUR. Come prevedi già, vinta, conquisa
 Da crudele spavento,
 Alle minaccie s' arrende: per calle
 Recondito qui tratta
 Verrà.

WAL. Ma il foglio?...

WUR. Compra man recarlo
 Deve a Rodolfo: la vittoria è certa.
 Eppur dal primo assalto
 Qual poter vi respinse io non intendo!

WAL. Inatteso periglio!...

Del figlio una minaccia!... Ingrato figlio!...

L' alto retaggio non ho bramato

Di mio cugino, che sol per esso!...

Ad ottenerlo, contaminato

Mi son pur troppo di nero eccesso!...

WUR. In punto feci del mio signore

Nel palesarvi la mente ascosa!

A me, cui sempre fidava il core,

Scovrì la scelta ei d' una sposa...

WAL. Timori nacquero in me ben tristi!...

WUR. Aver quel nodo figli potea!...

WAL. Ad acquetarmi tu suggeristi

Orribil mezzo!...

WUR. Varcare dovea

L'irta foresta notturno il Conte...

Noi l'appostammo, e...

WAL. Non seguir...

Sento drizzarsi le chiome in fronte!

Tutto il mio sangue rabbrivir!...

WUR. È ver, che giova parlar d'evento
Cui notte eterna fra' suoi misteri
Ha già sepolto?

WAL. Sepolto?

WUR. Spento

Il sire antico da' masnadieri,
Qual noi spargemmo, tutti han creduto...

WAL. Non tutti! (*) Al rombo mio figlio accorse
(* sorpresa e turbamento di Wurm)

Dell'armi nostre... Non era muto
Ancor quel labbro!...

WUR. Che intendo!... Ah! forse?...

WAL. In quel supremo, terribil punto
Walter nomava!...

WUR. Chi?

WAL. Gli assassini!

WUR. Oh me perduto!

WAL. Sol tu? Congiunto

Non t'ha Satanno a'miei destini?... -
O meco incolume sarai, lo giuro,
O sul patibolo verrò con te.

WUR. (Più questo capo non è sicuro!...

Potria del ceppo cadere a piè!)

Vien la Duchessa.... (ad un segno di Walter si ritira)

SCENA V.

La **Duchessa**, e detto.

DUC. Conte...

WAL. Il detto mio confermo:

Di Rodolfo nel sen, qual d'un infermo

Il delirio, s' apprese
Amor che spento fia...

Duc. Spento?...

Wal. Ed in breve.

Duc. Io temo!...

Wal. Indarno: di Luisa il core

Mai Rodolfo non ebbe;

D'altri è colei.

Duc. Fia vero?... E chi potrebbe
Attestarlo?

Wal. Ella stessa.

Duc. Ella!...

Wal. Qual tu chiedesti
Qui fu condotta.

Duc. Già!...

Wal. Non lo vedesti?

SCENA VI.

La **Duchessa** siede, cercando ricomporsi dal suo turbamento.

Walter apre una porta segreta, d' onde esce **Luisa**, accompagnata da **Wurm**.

Wal. Presentarti alla Duchessa

Puoi, Luisa. - Intendi?

Duc. Appressa. (con sussiego)

Wur. Ti rammenta in qual periglio

È tuo padre! (piano a Luisa)

Lui. (O mio terrore!...) (s'avanza)

Duc. (Dolce aspetto!... Il volto, il ciglio...

Tutto spira in lei candore!)

Lui. (A costei sarà concesso

Quanto il ciel m' avea promesso!)

Duc. Par che manchi in te coraggio

D'erger gli occhi al mio semblante!

- WAL.** Ella nata in un villaggio !...
WUR. D'alta dama or tratta innante !...
LUI. (Rea fucina d'empie frodi
 Son costor!...)
- DUC.** (sorgendo, s'accosta a Luisa) Luisa, m'odi.
 Farmi puote un sol tuo detto
 Sventurata, o appien felice !
 Non mentir !... Ma no, l'aspetto
 Non hai tu di mentitrice !
- LUI.** (Chi soffrì maggiore affanno!...)
- DUC.** (prendendo Luisa per mano, ed affiggendole avidamente lo
 Ami tu ? sguardo negli occhi)
- LUI.** (Destin tiranno !...)
- Amo.**
- DUC.** E chi ? Chi ?
- LUI.** Wurm.
- (mostrandolo. Wurm s'inchina modestamente) (Indegno !)
- DUC.** Ma Rodolfo ?...
- LUI.** Fra noi venne
 Sconosciuto... A qual disegno
 Io lo ignoro...
- DUC.** E non ottenne
 Mai d'amor lusinghe, accenti
 Da Luisa ?
- LUI.** (Quai momenti !...)
- DUC.** Di ?
- LUI.** No, mai.
- DUC.** (La speme in core
 Mi si avviva !...)
- LUI.** (Esulta !) (freme di gelosia)
- DUC.** Parmi !...
 Sì... cangiasti di colore !...
 Ah ! che fia ?... Non ingannarmi !...
 Non tradir te stessa !...
- LUI.** (Oh Cielo !...)
- WAL.** (Oserebbe ?...)
- DUC.** Parla...

WUR. (Io gelo!)

DUC. Dell' arcano squarcia il manto...
Se un arcano in sen tu chiudi.

LUI. Io... (in procinto di svelare il segreto)

DUC. Favella.

WAL. Sì, per quanto

Ami il padre!

LUI. (reprimendosi ad un tratto) (Il padre!...)

(gli sguardi di Walter e Wurm stanno immobili sopra Luisa)

(Oh crudi!...)

WUR. Via, che tardi?

DUC. Ebben?...

LUI. Lo stesso

Da Luisa udrete ognor,
Che alimento sol per esso (accennando Wurm)
Fido, immenso, ardente amor.

(Come celar le smanie
Del mio geloso amore?...

Ahimè, l'infranto core

Più reggere non può!...

Se qui rimango, esanime

A' piedi suoi cadrò!)

DUC. (Un sogno di letizia

Par quel ch'io veggo e sento!...

No, mai sì gran contento

Quest'alma non provò!...

Frena, mio core, i palpiti,

O di piacer morirò.)

WAL., WUR. (notando la gioia, che si manifesta in volto alla
(Pinto ha di vivo giubilo Duch.)

Il sorridente viso!

Fortuna in quel sorriso

Propizia balenò!...

Ben io fermarla, e stringerne

L'infido crin saprò.)

(la Duchessa si ritira, seguita da Walter; Wurm riconduce
Luisa per l'uscio segreto)

SCENA VII.

Giardino pensile del Castello: porta nel fondo che mette agli appartamenti di Rodolfo.

Rodolfo viene precipitoso da un appartamento; ha il foglio di Luisa tra mani; un **Contadino** lo segue.

ROD. Il foglio dunque?...

CON. Io tutto

Già vi narrai.

ROD. Mi giova

Udirlo ancor.

CON. Segreta e viva prece

A man giunte mi fece

Luisa, onde recarlo

A Wurm...

ROD. E d'evitar la mia presenza...

CON. Mi ripeté più volte.

Sospetto incerto di non so qual trama,

E speme di mercede

A voi m'han tratto.

ROD. (gettandogli una borsa)

Esci (il Contadino si ritira). Olà? (comparisce un servo)

Wurm (il servo parte). Oh! fede

Negar potessi agli occhi miei!... Se cielo

E terra, se mortali

Ed angeli attestarmi

Volessen ch'ella non è rea - mentite -

Io risponder dovrei - tutti mentite...

Son cifre sue! - (*) Tanta perfidia!... un'alma

(* mostrando il foglio)

Sì nera! sì mendace!...

Ben la conobbe il padre!... Io cieco, audace

Osai!... - Ma dunque i giuri,

Le speranze, la gioja,

Le lagrime, l'affanno?...

Tutto menzogna, tradimento, inganno! -

Quando le sere, al placido
 Chiaror d'un ciel stellato,
 Meco figgea nell'etere
 Lo sguardo innamorato,
 E questa mano stringermi
 Dalla sua man sentia...

Ah!... mi tradia!...

Allor, ch'io muto, estatico
 Da' labbri suoi pendea,
 Ed ella in suono angelico
 - Amo te sol - dicea,
 Tal che sembrò l'empireo
 Aprirsi all'alma mia!...

Ah!... mi tradia!

SCENA VIII.

Wurm, e detto.

WUR. Di me chiedeste?

ROD. Appressati. -

Leggi. (gli porge il foglio: quando Wurm ha finito
 di leggere lo riprende) Ad entrambi è questa
 Ora di morte.

WUR. (Oh!...)

ROD. Scegliere

Tu dêi. (presentandogli due pistole)

WUR. Signor!... (cercando allontanarsi)

ROD. T'arresta...
 (ponendogli fra mani una delle armi)

Meco, ad un punto solo

Spento cadere al suolo

T'è forza... (inarcando la pistola)

WUR. (Inferno, ajutami...)

(fa qualche celere passo verso il fondo, e scarica la
 pistola in aria)

SCENA IX.

Accorrono d' ogni parte **Armigeri** e **Familiari**,
quindi **Walter**.

CORO Che avvenne?... Oh ciel!
ROD. Codardo!...
(Wurm, confondendosi fra i sopravvenuti, sparisce)
L' ali ha viltade!
CORO Orribile
D' ira vi splende il guardo!...
WAL. Rodolfo!...
ROD. Padre!...
WAL. Oh Dio!
Calmati...
ROD. Ah! padre mio!... (cade a' suoi piedi)
WAL. Deh! sorgi... M'odi... Abbomino
Il mio rigor crudele...
Abbia virtude un premio...
Cedo: alla tua fedele
Porgi la man...
ROD. Che ascolto!
Tu vuoi?...
WAL. Gioisci!...
ROD. Ah! stolto
Io diverrò!... (s'aggira disperato per la scena)
CORO Quai smanie!...
WAL. Figlio!... Nè pago sei?
ROD. Pago?...
WAL. Sperai...
ROD. Compiangimi!...
Tradito m' ha colei!
WAL. Tradito!...
ROD. A me t' affretta
O morte!
WAL. No... vendetta!

ROD. Come ?

WAL. Altre nozze attestino
Il tuo disprezzo ad essa.

ROD. Che intendi ?

WAL. All'ara pronuba
Conduci la Duchessa.

ROD. Io?... Sì, lo vo'... Lo deggio... -
Che parlo?... Ahimè, vaneggio!...

WAL. Rodolfo, non pentirti...

ROD. Ove mi sia non so!...

WAL. T'arrendi a me... tradirti
Il padre tuo non può...

ROD. L'ara, o l'avello apprestami,
Al fato io m'abbandonò...
Non temo... non desidero...
Un disperato io sono!...
Or la mia brama volgere
Nemmeno al ciel potrei,
Chè viver senza lei
Sarebbe inferno a me!

WAL. Quell'empio cor dimentica,
Quell'alma ingannatrice...
Che un dì sarai felice
Promette il padre a te.

COBO Del genitor propizio
Al senno v'affidate...
Nell'avvenir sperate;
Eterno il duol non è.

(Walter seco traggè Rodolfo: tutti li seguono)

FINE DELL' ATTO SECONDO.

THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

OF

THE UNIVERSITY OF OXFORD

IN TWO VOLUMES

LONDON

ATTO TERZO



IL VELENO



SCENA PRIMA.

La casa di Miller : la finestra è aperta, ed a traverso di essa vedesi il Tempio , internamente illuminato.

Luisa scrive presso una tavola , su cui arde una lampada :
havvi sulla tavola medesima un cesto con frutta, ed una tazza
colma di latte : in un canto della stanza **Laura** ed altre
Paesane, che mestamente contemplan **Luisa**.

Lau. e CORO (fra loro)

Come in un giorno solo ,
Come ha potuto il duolo
Stampar su quella fronte
Così funeste impronte ?
Sembra mietuto giglio
Da vomere crudel ,
Un angiol, che in esiglio
Quaggiù mandava il Ciel !

Lau. (accostandosi a Luisa)

O dolce amica, e ristorar non vuoi
Di qualche cibo le affralite membra?

Lui. No...

Con. Cedi... all'amistà cedi, Luisa...

LUI. La ripugnanza mia (sorgendo)
 Rispettate... lo imploro. (A questo labbro
 Più non s' appresserà terreno cibo!
 Già col pensier delibo
 Le celesti dolcezze!...)
 (lo sguardo di lei ricorre involontariamente al tempio)

Il tempio, amiche,
 Perchè splende così?
 (le Contadine confuse guardansi l' una l' altra)

Tacete?

CON. Ignare
 Siam...

LAU. La novella signoria con pompa
 Sacra inaugura il Conte. (Luisa torna a scrivere)
 Ah! l'infelice ignori (sommessamente alle compagne)
 Qual rito nuzial s' appresta, e quale
 Esser lo sposo debbe!...
 A sì crudele annunzio ella morrebbe! -

CON., LAU. Sembra mietuto giglio
 Da vomere crudel,
 Un angiol che in esiglio
 Quaggiù mandava il ciel!

SCENA II.

Miller, e Dette.

MIL. Luisa!... figlia mia!... (Luisa gettasi nelle sue braccia)

LAU. Quel casto amplesso
 Deh! non turbiam... sia testimon soltanto
 Tra figlia e padre Iddio. (si ritira con le compagne)

MIL. - Pallida... mesta sei!...

LUI. No, padre mio,
 Tranquilla io son.

MIL. Del genitore, oh! quanto
 Caro lo scampo a te costava!... Io tutto

Da Wurm appresi.

LUI. Tutto !...

MIL. All' amor tuo ,

Per me rinunziasti.

LUI. È ver. (Ma in terra !)

(va lentamente verso la tavola)

MIL. (Quella calma è funesta!... Il cor mi serra
Non so qual rio presagio !...)

(Luisa, che intanto ha piegato il foglio, ritorna presso Miller)

Che foglio è questo ?

LUI. Al suo destin prometti,

Se m'ami, o padre , che recato ei fia.

MIL. (guarda fissamente Luisa, poi schiude il foglio, e legge)

Orribil tradimento

Ne disgiunse , o Rodolfo... un giuramento

Più dir mi toglie... Havvi dimora , in cui

Nè inganno può , nè giuro

Aver possanza alcuna... ivi t' aspetto...

Come di mezzanotte udrai la squilla

Vieni... (gli cade il foglio di mano)

Sotto al mio piede il suol vacilla !...

(resta un momento trambasciato e silenzioso , indi volgesi
a Luisa con voce tremula)

Quella dimora .. - Mancar mi sento !... -

Quella dimora saria ?...

LUI. La tomba. (Miller inor-

Perchè t'invade sì gran spavento? ridisce)

MIL. Ah!... sul mio capo un fulmin piomba!

LUI. La tomba è un letto sparso di fiori,

In cui del giusto la spoglia dorme ;

Sol pei colpevoli , tremanti cori

Veste la morte orride forme ;

Ma per due candide alme fedeli

La sua presenza non ha terror...

È dessa un angelo che schiude i cieli ,

Ove in eterno sorride amor !

MIL. Figlia ?... - Compreso d' orrore io sono! -

Figlia... e potresti... contro... te stessa?...
Pel suicida non v'è perdono!

LUI. È colpa amore?

MIL. Cessa... Deh! cessa...

• (si allontana raccapricciato, e cade sopra una seggiola: quindi prorompe in lagrime, sorge e, stretta la figlia per mano, le dice con parole rotte dal singhiozzo)

Di rughe il volto... mira... ho solcato...

Il crin m' imbianca l' età più greve...

L' amor che un padre ha seminato

Ne' suoi tard' anni raccogliere deve...

Ed apprestarmi, crudel, tu puoi

Messe di pianto e di dolor?...

Ah! nella tomba che schiuder vuoi

Fia primo a scendere il genitor!

LUI. Ah! no... ti calma, o padre mio...

Quanto colpevole, ahimè, son io!...

Non pianger... m' odi...

MIL. Luisa...

LUI. Il foglio

Lacero... annullo... (facendolo in pezzi)

MIL. Vuoi dunque?...

LUI. Io voglio

Per te, buon padre, restare in vita...

MIL. Fia ver?...

LUI. La figlia, vedi, pentita

Al piè ti cade...

MIL. No, figlia mia...

Sorgi... deh! sorgi... Qui, sul mio cor...

(la rialza, e se la stringe al seno con tutta l'effusione della tenerezza paterna)

a 2 In questo amplesso l' anima obblia

Quanti martiri provò finor!... -

LUI. Però fuggiamo... qui rio periglio

Mi cingerebbe...

MIL. Sano consiglio!...

LUI. I lumi al sonno chiudi brev' ora...

Ancor lontano è troppo il dì.
Come s' appressi la nuova aurora
Noi partiremo.

MIL.

Sì, figlia, sì.

(avviarsi alla sua stanza, poscia ritorna, ed abbraccia ancora una volta la figlia)

a 2

Andrem, raminghi e poveri,
Ove il destin ci porta...
Un pan chiedendo agli uomini
Andrem di porta in porta...
Forse talor le ciglia
Noi bagnerem di pianto,
Ma sempre al padre accanto
La figlia sua starà!...

Quel padre e quella figlia

Iddio benedirà! (Miller entra nelle sue stanze)

LUI. (s'avvia lentamente all'opposto lato, quando la sua attenzione è richiamata dai sacri accordi che partono dal tempio)

Ah! l'ultima preghiera

In questo caro suol dove felice

Trassi la vita!... e dove

- T' amo - ei mi disse!... Altrove

Domani pregherò!

(inginocchiarsi. Intanto ch'ella è tutta immersa in tacita preghiera, un uomo avvolto in lungo mantello si è fermato sulla porta; un familiare lo segue)

SCENA III.

Rodolfo, e **Detta**.

ROD. (sommessamente) Riedi al castello,

E sappia il padre mio che presto è il rito.

Io qui l'attendo.

(il servo dileguasi)

(Prega!

Ben di pregare è tempo)

(si trae dal seno un'ampolla, e ne versa il liquore nella tazza. Luisa sorge, e vistosi Rodolfo dinanzi trasalisce)

Hai tu vergato questo foglio ?

(spiegandole sott' occhio la lettera scritta a Wurm :

Luisa non può rispondere)

Ebbene?...

L' hai... tu... vergato ?

(nel ripetere la domanda egli trema in tutta la persona, qual chi aspetta la sentenza di vita o di morte)

LUI. (con lo sforzo d' un morente che profferisce l'ultima parola)

Sì !...

ROD. (cadendo su d'una seggiola) M' arde le vene...

Le fauci... orrido foco... Una bevanda...

(accenna verso la coppa : Luisa la porge ad esso)

Amaro è questo nappo. (dopo aver bevuto)

LUI. Amaro?...

ROD. Bevi.

(Luisa beve: esso impallidisce, e volge altrove lo sguardo)

(Tutto è compiuto!)

LUI. No... (silenzio terribile)

ROD. Fuggir tu devi...

Altr' uomo attende per seguirti: attende

Per seguirmi agli altari

Altra donna...

LUI. Che parli?... Ah dunque !...

ROD. Invano

Attendon essi! -

(percorre a gran passi la stanza, si strappa la ciarpa e la spada, e le getta lungi da sè)

Addio

Spada su cui difender l' innocente

E l' oppresso giurai!...

LUI. Oh giusto ciel!... Che hai?..

ROD. Mi... si chiude... il... respir!...

LUI. Deh ! qualche stilla

Ne suggi ancor... ti fia

Ristoro... (volendo nuovamente offrirgli la tazza)

ROD. Ah! quel che m' offre

Par che sappia l' infame!...

LUI. Rodolfo, e puoi scagliar sì rea parola
Contro la tua Luisa?

ROD. Oh! lungi, lungi
Da me quel volto lusinghier... quegli occhi
In cui splende degli astri
Raggio più vivo e terso...
Fattor dell'universo
Perchè vestir d'angeliche sembianze
Un'anima d'inferno?

LUI. E tacer deggio?
Deggio?...

ROD. T'arretra... In questi
Angosciosi momenti
Pietade almen d'un infelice, ah! senti!...
(prorompendo in lagrime)

LUI. Piangi, piangi... il tuo dolore
Più dell'ira è giusto, ah! quanto!
Oh! discenda sul tuo core
Come balsamo quel pianto
Se concesso al prego mio
È d'alzarsi fino a Dio,
Otterrò che men funesto
De' tuoi mali sia l'orror.

ROD. Allo strazio ch'io sopporto
Dio mi lascia in abbandono...
No, di calma, di conforto
Queste lagrime non sono...
Son le stille, il gel che piomba
Dalla volta d'una tomba!...
Gocce son di vivo sangue
Che morendo sparge il cor.

(l'orriuolo del Castello batte le ore. Rodolfo stringe Luisa per mano)

Donna, per noi terribile
Ora squillò!... suprema!...

LUI. Rodolfo!...

ROD. Nel mendacio
Che non ti colga, oh trema!

- Amasti Wurm?

LUI.

Oh! calmati...

ROD.

Guai, se mentisci!... guai!...
Prima che questa lampada
Si spenga, tu starai
Dinanzi a Dio!

LUI.

Che!... spiegati...

Parla...

ROD.

Con me bevesti

La morte. (additando la coppa : Luisa accenna
di cadere, egli la pone sovra una seggiola)

Al ciel rivolgiti

Luisa...

LUI. (dopo qualche momento sorge come animata da un pensiero) Tu dicesti

La morte?... Ah! d'ogni vincolo
Sciolta per lei son io!...
Il ver disvelo... apprendilo...
Moro innocente!...

ROD. (con ispavento)

Oh Dio!...

LUI.

Avean mio padre i barbari
Avvinto fra ritorte...
Ed io...

ROD.

Finisci.

LUI.

Io misera...

Onde sottrarlo a morte...
Come quel mostro... - Intendimi... -
Wurm imponeva a me...
Il foglio scrissi.

ROD.

Oh fulmine!...

Ed io t'uccisi!...

LUI.

Ahimè!...

ROD. (cacciandosi le mani fra' capelli, e col grido terribile della

Maledetto il dì ch' io nacqui... disperazione)

Il mio sangue... il padre mio...
Fui creato, avverso Iddio,
Nel tremendo tuo furor!...

LUI. Per l'istante in cui ti piacqui...
 Per la morte che s'appressa
 D'oltraggiar l'Eterno, ah! cessa...
 Mi risparmia un tanto orror...

SCENA IV.

Miller, e Detti.

MIL. Quai grida intesi?... Chi veggo, oh cielo!...
 ROD. Chi? L'assassino, misero, vedi
 Del sangue tuo!...
 MIL. Che disse?... Io gelo!...
 LUI. Padre!...
 MIL. Luisa!...
 ROD. Ma voglio a' piedi
 Colui svenarti... (raccogliendo la spada)
 LUI. Rodolfo... arresta...
 Già mi serpeggia... la morte... in sen...
 (Rodolfo getta la spada sulla tavola, e corre a Luisa)
 MIL. La morte!... Ah!... dite...
 ROD. Scampo non resta!...
 Un velen beve!
 MIL. Figlia!... Un velen!...
 (còlto da quell'ambascia che non ha parole, si slancia verso
 la figlia, che annoda le braccia al collo paterno)
 LUI. Padre... ricevi l'estremo... addio...
 Mi benedici... o padre mio... -
 La man, Rodolfo... sento mancarmi...
 Più non ti scerno... mi cinge un vel.
 Ah! vieni meco!... ah! non lasciarmi...
 Clemente accogliere... ne voglia... il ciel...
 ROD. Ah! tu perdona il fallo mio,
 E perdonato sarà da Dio...
 Ambo congiunge un sol destino...
 Me pure investe di morte il gel...

Si, teco io vengo, spirto divino...

Clemente accogliere ne voglia il Ciel.

MIL.

O figlia, o vita del cor paterno,

Ci separiamo dunque in eterno?...

Di mia vecchiezza promesso incanto

Sogno tu fosti, sogno crudel!...

Non è più mio quest' angiol santo...

Me lo rapisce invido il ciel!... (Luisa muore)

SCENA ULTIMA.

Tutti gli altri Personaggi, e detti.

VOCI CONFUSE

Profondi gemiti fra queste porte!... (di dentro)

Che avvenne?...

WAL. (che si è inoltrato per il primo) Spenta!...

DONNE

Dio di pietà!...

(si fanno intorno al cadavere di Luisa, presso il quale è rimasto Miller in ginocchio, immoto e pallido più del cadavere istesso)

ROD. (scorto Wurm, ch'è rimasto sulla soglia, afferra velocemente la spada, e lo trafigge)

A te sia pena, empio, la morte... -

La pena tua... mira... (a Walter)

(cade morto accanto a Luisa)

WAL.

Figlio!...

TUTTI

Ah!...

FINE.



TUTTO D'ORO

Ballo fantastico in due parti

DE

GIOVANNI CASATI

AVVERTIMENTO



La lettura d' un dramma francese intitolato La Fille de l'avare, nel quale la protagonista, venuta in cognizione che il di lei padre teneva nascosta una grossissima somma di denaro in tanto oro e gemme, viene nell' intendimento di rapirgliela onde salvare un infelice parente dal disonore, risvegliò in me il pensiero di ordire questo argomento che assoggetto al giudizio di un pubblico tanto intelligente quanto generoso e gentile.

PERSONAGGI

ATTORI

MARTINEZ-ALVES, vecchio avaro padre di	signor <i>Catte Effisio</i>
MERIDA, fidanzata a	signora <i>Marmet Melina</i>
PEPITO, figlio di	signor <i>Mocchi Davide</i>
RONQUILLO-ALVES, ricco bene- stante e fratello di Martinez . . .	signor <i>Bocci Giuseppe</i>
GIUBBA, ostiere, intrinseco amico di Martinez e padre di.	signor <i>Trigambi Pietro</i>
CECLIA } SPELTA } amiche di Merida	{ signora <i>Viganoni Adelaide</i> { signora <i>Wuthier Ernestina</i>
ALFONSO, capitano.	signor <i>Fontana</i>
DON MAURO, notajo	signor <i>Corbetta Pasquale</i>
MOSTOLES, genio	signor <i>Pratesi Gaspare</i>

Amici ed Amiche dei Fidanzati - Contadini e Contadine

Un mozzo di bastimento

Zingari - Avventurieri - Soldati, ecc. ecc.

PERSONAGGI FANTASTICI

LA FORTUNA signora *N. N.*
I Genii del Ferro, del Rame, dell' Oro e dell' Argento.
Creature Fantastiche.

L' azione è in Ispagna.

L' epoca sul declinare del secolo XVI.

DECORAZIONI SCENICHE

- I. Rustico portico al di là del quale ridente villaggio.
- II. Camera terrena.
- III. Giardino fantastico.
- IV. Gran sala riccamente illuminata.

La musica è tutta espressamente scritta dal sig. *Giacomo Panizza*.

BALLERINI.

Compositore dei Balli, signor Giovanni Casati.

Primi ballerini di rango francese

Signore Marmet Melina, Duriez Maria, signori Moechi Davide.

Allieve emerite dell' I. R. Scuola di Ballo.

Signore Viganoni Adelaide, Wuthier Ernestina.

Primi ballerini per le parti

Signore Bagnoli Quattri Carolina, Gaja Luigia
Signori Catte Effisio, Pratesi Gaspare, Bocci Giuseppe,
Trigambi Pietro.

Primi ballerini di mezzo carattere.

Signori Fontana Giuseppe, Rugali Carlo, Scaecabarozzi Alessandro,
Rumolo Antonio, Pineetti Bartolomeo,
Sevesi Giuseppe, Corbetta Pasquale, Bonficio Luigi, Donzelli Angelo,
Gramigna Giovanni, Gazzotti Dionigi, Marzagora Cesare,
Camia Siro, Isman Enrico, Mora Ercole, Tarlarini Odoardo,
Radice Luigi.

Numero 12 Coppie Corifei

I. R. SCUOLA DI BALLO

Maestro di perfezionamento e Dirigente la Scuola

Signor Hus Augusto

col sussidio della di lui moglie Maestra di Ballo

Signora Calavresi Savina.

Maestri di Ballo

Signora Filippini Carolina - Signor Mazzei Donato.

Maestro di Mimica signor Bocci Giuseppe.

Professori di violino signori Libois Giuseppe - Perone Giuseppe.

Allieve dell' I. R. Scuola di Ballo

Signore Radaelli Amalia - Galli Elisa - Calabbi Onorata
Bertoni Maria - Bianchi Caterina - Bressac Paolina - Pasquali Carolina
Orsini Anna - Gessago Gaetana - Suardi Adele
Galli Anna Maria - Salvioni Davidina - Gorini Elena - Noè Giuditta
Damiani Teresa - Tradati Emilia - Croce Amalia
Salvioni Guglielma - Zappini Antonia - Turrini Adele - Cavallotti Giulia
Castelli Paolina - Barnabei Teresa - Adamoli Giovanna
Morlaechi Giuseppa - Gorini Giuseppa.

Allievi dell' I. R. Scuola di Ballo

Signori Simonetta Giacomo - Cabrini Carlo - Rossi Remigio.

PARTE PRIMA.

Il Matrimonio interrotto.

Avendo il vecchio avaro Martinez assecondato il desiderio di suo fratello Ronquillo perchè i loro figliuoli, che si amavano teneramente, fossero uniti in matrimonio, tutto venne disposto per festeggiare un così lieto avvenimento. L'aurora di un giorno tanto aspettato apparì finalmente; e tutto il villaggio accorse, per felicitar quelle nozze. Una banda di zingari, nell'intendimento di ottenere una generosa ricompensa, essendo il padre dello sposo un ricco e splendido benestante, si trasse al villaggio onde far mostra de' suoi talenti, vuoi predicando agli astanti il futuro, vuoi esponendo le sue danze bizzarre ad un tempo e selvagge. - Il buon Genio Mostoles, cui sta a cuore l'avvenire felice de' giovani fidanzati, sotto spoglie zingaresche sembra dirigere i giuochi e le danze di quella turba piacevole e tumultuosa.

Pepito, Ronquillo e tutti gli accorsi alla festa sono in aspettazione della sposa. Vien picchiato all'abitazione di essa, ma compare invece solo il vecchio Martinez suo padre che sembra assorto in pensieri. Le grida festevoli degli astanti lo scuotono, sicchè egli assume un contegno menopreoccupato. Dagli astanti gli vien chiesto della figlia, la quale non tarda a comparire tutta gaja e saltellante. Il vecchio avaro rimprovera amorevolmente la figlia per la soverchia eleganza de' suoi vestimenti. Vedendo poi che molti fra gli astanti si fanno ad interrogare gli zingari, affine di conoscere i loro futuri destini, azzarda egli pure di chiedere se la sua posizione potrà coll'andar del tempo

essere migliorata, al che gli zingari rispondono negativamente, ciò che agita Martinez, molto più perchè gli vien chiesto da questi un compenso alle loro fatiche, il che furiosamente rifiuta l'avarò, e farebbe succedere un disordine se Mostoles non vi ponesse freno. Egli rassicura Martinez col fargli sentire che i Zingari non gli predissero il vero; chè anzi col volger degli anni egli sarà immensamente ricco e avrà tant'oro da seppellirvisi vivo. - Martinez, al colmo della gioja, ed accarezzando la sua vile e sordida inclinazione, ama meglio sperare che temere, ed abbandonasi senza ritegno alla gioja onde tutti sono compresi per le imminenti nozze di sua figlia Merida. - Le danze che si succedevano festosamente sono interrotte dal giungere del notajo. - Don Mauro tutto dispone per la stipulazione del contratto. Il padre di Pepito assegna alla futura sua nuora una ricchissima dote, mentre lo sposo fa dono alla sua fidanzata di ricchi gioielli. - Ma nel mentre che si sta per apporre le firme al contratto, un mozzo di bastimento reca sollecitamente una lettera a Ronquillo, che come presago di qualche accidente è preso da un tremito convulsivo. - Diffatti non appena apre la lettera, che mette un grido d'angoscia; egli fa conoscere agli astanti di aver tutto perduto, e che le sue ricchezze furono preda dell'onde. - Il dolore è scolpito sul volto di tutti. Il solo Martinez, insensibile a questa sventura, strappa la figlia dalle braccia di Pepito, gridando che le nozze non possono più aver luogo, perchè, povero com'egli è, non può nè vuole accordare la mano di Merida ad un miserabile più di lui. - Inutili tornano le lagrime e le preghiere dei fidanzati; Martinez è sul punto di trascinare altrove la figlia, quando giungono alcuni creditori di Ronquillo, i quali, venuti in cognizione della sua rovina, insistono per avere la liquidazione dei loro conti. - Mostoles si avvicina all'infelice Ronquillo, e gli fa sentire che suo fratello potrebbe, se lo volesse, toglierlo a tanta strettezza,

e lo esorta di rivolgersi quindi a lui, ciò che si sollecita di fare lo sventurato, ma senza frutto.

I creditori, delusi anche in questa speranza, fanno accorrere la forza, che, udita l'accusa, circonda Ronquillo, il quale non sa staccarsi dalle braccia di Pepito e di Merida che il padre, insensibile alle lagrime di tutti, toglie forzatamente agli amplessi del fratello, e confida a Spelta e Ceclia che la conducano con loro, mentre egli, dopo di aver detta segretamente qualche parola a Giubba, la segue da lontano. - Il povero Ronquillo intanto è trascinato in prigione. Pepito n'è disperato e dolente, e venendo nell'intendimento di farsi soldato si allontana rapidamente. - Mostoles, vedendo che tutto preparasi come egli intende, dice ai suoi zingari di ritirarsi danzando allegramente. Sopraggiunta la notte, tutti riparano ai propri casolari.

PARTE SECONDA.

Il Furto.

Merida quasi morente è condotta da Ceclia e Spelta, che la sorreggono nella casa paterna. Martinez non tarda a raggiungerle, e dopo qualche rimprovero, sempre inteso all'economia della propria casa, intima loro di uscire.

Allontanate dal vecchio avaro le sensibili amiche di Merida, s'avvicina alla figlia, toglie ad essa quegli ornamenti, che le furono regalati dal padre di Pepito, e cautamente li nasconde. Rinvenuta dalla sincope onde fu còlta, Merida, avvedendosi che le furono tolti quei modesti gioielli, se ne dispera; ma poca perdita è questa in confronto della perdita del suo Pepito, per il che si lascia cadere ai piedi di suo padre, scongiurandolo di unirla ad esso, e di provvedere affinchè l'onore di suo zio non soffra mac-

chia. Nulla ascolta Martinez; e la minaccia anzi della sua maledizione laddove ardisca di parlargli ancora di tali nozze e di un tale fratello. Si sente bussare cautamente alla porta, onde il vecchio ordina alla figlia di andarsene alla propria stanza; poscia, prese le necessarie precauzioni per non esser visto da nessuno, introduce Giubba, che gli porta una grossa somma di danaro in tanto oro ed oggetti preziosi, ricavo di una vendita fatta da Martinez. Giubba si lusinga di ricevere una buona mercede, sia per serbargli il segreto, sia per essersi adoperato alla stipulazione del contratto, e se ne rallegra con sè medesimo.

Merida, presa da curiosità, coglie l'istante che suo padre è occupato con Giubba, per celarsi in un armadio onde scoprire chi possa render visita a suo padre in ora tanto inopportuna, e quali interessi ve lo spingano. Martinez, interessando Giubba a non alzar di molto la voce, riceve con avidità l'oro e gli oggetti preziosi da quello recati, e guiderdonandolo magramente, lo accommiata facendogli giurar prima di mantenere il segreto. Rimasto solo, ed assicuratosi che nessuno possa osservarlo, muove verso un angolo della stanza, e premendo una molla schiude la bussola per la quale si discende in un nascondiglio dove egli, preso l'oro e le gioje, penetra con una specie di venerazione. Merida, sorpresa di quanto le venne fatto vedere, risale sollecitamente nella sua stanza dove si chiude. Beatosi Martinez nella contemplazione del suo tesoro, e persuaso che nessuno abbia potuto penetrare il suo segreto, progetta di andarsene alla caccia, quantunque il tempo minacci procella, perchè, se gli sorride fortuna, potrà utilizzarne il prodotto. Si allontana chiudendo al di fuori la porta.

Merida non sa rinvenire dalla sua sorpresa. Mille diversi pensieri le occupano la mente: il più possente di tutti è quello di salvare lo zio, e di riavere l'amante; ma per raggiungere questo generoso

intendimento sarebbe mestieri di commettere un furto! Questa terribile idea la spaventa. Derubar il proprio padre, per soddisfare alla passione che la signoreggia prepotentemente? La fantasia della giovinetta non le offre che immagini di dolore; essa gettasi disperatamente in ginocchio, e prega il cielo perchè voglia esserle generoso di un provvido e salutare consiglio. Sentesi battere leggermente alla finestra: è il suo Pepito che viene a congedarsi da lei. Fra pochi istanti la nave che deve trasportarlo metterà alla vela, e spera di riabilitare col sacrificio della propria vita l'onore della famiglia. Questa idea per altro non può essere accarezzata da Merida, che prende la risoluzione di assecondare il suo primo pensiero, per il che preme la molla che serve a schiudere la bussola, scende nel nascondiglio, e risale con quanto può esser bastante a togliere dalla prigione Ronquillo, e soddisfare i suoi creditori. «E va; parti, esprime la giovinetta, affrettati a salvare tuo padre: il cielo provvederà al resto».

Non lascia tempo a Pepito di ringraziarnela, perchè sentendo aprir l'uscio di strada, chiude la finestra precipitosamente. L'imperversare sempre crescente della tempesta costrinse Martinez a rinunciare al suo proposito, e ritornarsene a casa. Vedendo Merida, e ponendo su di lei uno sguardo indagatore, avvisa che qualche inatteso avvenimento la renda tanto perplessa ed incerta. Fassi ad interrogarnela, ma inutilmente, perchè Merida asserisce di non aver nulla, e che il tempo procelloso, ed il suo improvviso ritorno saranno forse causa della perplessità e dell'incertezza ch'egli sembra scorgere in lei. Martinez, non persuaso di ciò, prende un aspetto mite e sereno ad un tempo, ed interessa la figlia a volergli francamente svelare la verità, mentre scorgendo in essa un certo che di misterioso dubita della sincerità delle sue parole. Vo-

lendo Merida investigare quale effetto potrebbe produrre in lui la rivelazione di ciò che imprese, gli fa sentire che nell'agitato suo sonno ebbe a sognare ch'egli era grandemente ricco e possessore di un immenso tesoro.

— Illusioni! Larve menzognere! sembra esclamare, sforzandosi di sorridere, l'avarò.

— So anch'io, prosegue Merida, che voi siete povero, estremamente povero; ma, se per un caso si verificasse il mio sogno, e che un furto vi spogliasse in un momento di tutto?...

— Taci! esprime Martinez alzandosi, e ponendole convulsivamente una mano sulla bocca, tanto questa idea lo spaventa.

Calmatosi quindi, e fattasi avvicinare la figlia, prosegue:

— Sentimi: io ti amo, ti amo immensamente, ma se avessi quel tesoro che ti fece supporre la tua visione: s'io lo avessi, dico, e mi si proponesse o di rinunciare a quello, o di sacrificarti, io, vedi...

Si alza violentemente Martinez, prende un coltello e fa l'atto d'immergerle quel ferro nel cuore. Mette un grido angoscioso la misera Merida, ed avviticchiandosi al collo del padre, si lascia cadere a' suoi piedi, intercede piangendo perchè egli abbia misericordia di lei. Insospettisce il vecchio qualche tremendo arcano. Il sospetto però diventa una crudele certezza quando s'avvede che la bussola del nascondiglio non è chiusa perfettamente. Respinge la figlia, e colla rapidità della folgore discende nel nascondiglio, lasciando Merida in uno stato di sempre crescente agitazione, non sapendo dove nascondersi per sottrarsi ad una morte imminente; ma vittima rassegnata si sommette finalmente ai voleri del cielo. Gli urli soffocati del vecchio avaro, assomiglianti al ruggito represso di una belva, aumentano il terrore di Merida che vede uscire dal nascondi-

glio suo padre, irto il crine, gli occhi spalancati ed immoti, le labbra livide e tremanti come per convulsione febbrile. Tutto mi hanno tolto!... a che lasciarmi la vita?

Poscia dassi a misurare la stanza come in cerca del rapitore; schiude quindi la porta di strada come per chiamar in soccorso qualcuno; ma nel retrocedere egli s'incontra in Merida. Sulla quale egli inveirebbe, ma nel pensiero ch'essa possa aver celato il suo tesoro in qualche parte della casa, fa ogni sforzo per comprimere l'ira che lo divora, e temprare l'asprezza delle sue domande; ma riflettendo Merida di aver fatto una buona azione, sprezzando la propria vita, si confessa lei sola colpevole del furto commesso per salvare l'onore del padre del suo fidanzato. Mal frenando in ciò udire la rabbia fino a questo momento compressa a forza nel petto, dà furiosamente di piglio ad uno schioppo, e lo scaricherebbe contro Merida, se non giungessero improvvisamente Ronquillo, Pepito, Giubba, Spelta, Cecilia che fanno sospendere il colpo. Ronquillo, che veniva per ringraziare il fratello del bene che supponeva gli avesse fatto, resta maravigliato di trovarlo in tanto furore. Ma Martinez, che vede nel fratello il movente della sua disperazione, rivolge contro lui imprecazioni e minacce, esortandolo a rendergli quanto gli venne tolto. Ronquillo non può soddisfare al desiderio di suo fratello, avendo deposto il denaro al tribunale per essere messo in libertà. Martinez, dopo di avere inveito ora contro l'uno ora contro l'altro, si lascia cadere angosciato e tramortito sul proprio letto. Tutti gli astanti, commiserando Martinez, dietro un cenno del buon genio Mostoles, che d'improvviso apparve fra loro, si allontanano. Questi, dopo di aver fatto un magnetico esperimento sul capo dell'avaro, e fatto sorgere vorticosi globi di nubi, si disperde.

La Visione.

Martinez, per effetto del magnetismo, crede di trovarsi in un giardino d'una bellezza sovranaturale e meravigliosa. - Le cascate ed i ruscelli sono d'oro e d'argento, ma trasparenti, diafani, vaporosi. - Le piante sono di un dorato trasparente anch'esse: i frutti di che sono ricolme sono perle, rubini, diamanti e smeraldi. - Il sordido vecchio, compreso da stupore, non sa togliere lo sguardo da così mirabili oggetti. Egli non sa resistere alla tentazione di assicurarsi se quanto vede è realtà od illusione; e si vede innanzi un gruppo di avvenenti creature che gli presentano oro, argento e pietre preziose. Altre egli ne scopre ed altre ancora, sicchè il suo entusiasmo aumenta ad ogni momento vedendosi offerire per ogni parte ricchezze di smisurato valore. - Tutte queste vezzose e gentili creature gli si atteggiano intorno voluttuosamente. - Merida e Pedrillo gli appajono anch'essi fra lo stuolo di questi esseri fantastici, e stretti in un soave amplesso, sembrano godere tutta l'estasi di un amore benedetto dal cielo. Il vecchio avaro si allontana per vedere di rinvenire più sontuosi tesori. Tutte le fantastiche creature che abbelliscono questo meraviglioso soggiorno, alla cui testa sta come regina l'amabile Merida, intrecciano danze voluttuose. La cieca Fortuna incorona la coppia felice d'un serto d'oro. - Martinez strappa loro quella ricca corona, intascandosi a piene mani ed oro ed argento e gemme, e si arrabbia per non poter trasportare con sè quanto la sua ingordigia gli fa desiderare, e si avventa minaccioso contro queste aeree creature, che impaurite fuggono per ogni dove precipitosamente.

Questo luogo fantastico a poco a poco si oscura. Martinez, che non può pascere altrimenti la vista in quegli oggetti a lui tanto cari, diviene pressochè fu-



THE HISTORY OF THE

REIGN OF

CHARLES THE FIRST

BY

JOHN BURNET

OF THE UNIVERSITY OF OXFORD

IN TWO VOLUMES

LONDON

Printed by J. Streater, at the Sign of the Gun, in St. Dunstons Church-yard

1679

Printed by J. Streater, at the Sign of the Gun, in St. Dunstons Church-yard

1679

Printed by J. Streater, at the Sign of the Gun, in St. Dunstons Church-yard

1679

Printed by J. Streater, at the Sign of the Gun, in St. Dunstons Church-yard

1679

Printed by J. Streater, at the Sign of the Gun, in St. Dunstons Church-yard

1679

Printed by J. Streater, at the Sign of the Gun, in St. Dunstons Church-yard

1679

Printed by J. Streater, at the Sign of the Gun, in St. Dunstons Church-yard

1679

rente, e stringe sempre più quell'oro di cui venne in possesso. Ma dalle viscere della terra scaturiscono i genii del ferro, del rame, dell'argento, dell'oro e si danno a tormentare con feroce entusiasmo lo sciagurato vecchio, togliendogli quelle ricchezze di cui mostravasi pienamente felice.

Tutto d'oro.

Martinez si desta e frugandosi per ogni parte, cerca invano quelle dovizie onde beavasi, e si dispera, non avvedendosi nel suo delirio, che gli stanno d'intorno con suo fratello e Pepito, alcuni altri amici, Merida ed il notajo i quali mossero a recargli la fausta novella, che Ronquillo ha migliorata anzi aumentata la sua fortuna, essendo stata falsa la voce del naufragio di quella nave che trasportava ogni suo avere, per cui ripreso dal tribunale il suo danaro viene a restituire quanto è dovuto a Martinez ed a chiedere la stipulazione del contratto dei due fidanzati. - Martinez verifica con avidità il quantitativo dell'oro e degli oggetti che gli furono rubati, poi fa sentire al fratello che per buone ragioni non può per ora assecondare il voto di tutti che cercano di far recedere il sordido avaro dalla sua negativa. Ronquillo vorrebbe soddisfazione di questo patente insulto, ma insistendo Martinez nel suo rifiuto, fa conoscere agli astanti ch'egli ha bisogno di restare solo, dando promessà però di decidersi più tardi. - Nel mentre che tutti s'allontanano da esso accompagnati, nel ritornarsene si trova al cospetto di Mostoles che non riconosce, per cui gli chiede chi sia e che cosa voglia. Perchè non parte cogli altri? Ma Mostoles lo interroga alla sua volta volgendogli queste poche parole:

- Che cosa desiderate per esser felice?
- Ma voi chi siete? domanda titubante Martinez.
- Io sono quello che vi predisse la buona ventu-

ra, e vi domando di nuovo che cosa desiderate per essere felice.

Mal sopportando Martinez la vista del genio che lo guarda severamente, si allontana da lui. Ma, insistendo quello nella sua domanda, Martinez risponde:

— Vorrei tutto d'oro!

— E tutto d'oro avrete, riprende il genio. Toccate e sarete pago... addio.

Non presta fede Martinez a quanto gli venne fatto intendere. - Ma, cangiando in un momento pensiero, tocca ora questo ora quell'oggetto, che con sua meraviglia vede tramutato in oro. - Al colmo della gioja, ergendosi baldanzoso sulla propria persona, con marcata energia esprime:

— Ora finalmente possiedo quell'oro tanto desiderato, e potrò averne in tanta quantità da potermi nascondere in esso come mi venne predetto. Ma troppo angusta è la stanza - sembra dire: - la vorrei più spaziosa e tutta d'oro. - Il prodigio viene operato.

L'immenso giubilo, l'estasi che lo inonda, la smanìa del desiderio gli tolgono la lena ed il respiro. - Egli è arso, assetato... prende una tazza per ristorarsi e calmare così gli agitati suoi spiriti, quando... Oh inaspettata sorpresa!.. l'oggetto tramutasi in oro. - Il pane ch'egli tocca diviene d'oro; egli non potrà più cibarsi. - Troppo tardi egli avvisa la sorte che lo attende, e tale uno spavento lo assale che sarebbe impossibile a descriversi. - Le sue grida affannose giungono sino all'orecchio di sua figlia che accorre in suo soccorso. Ma quello fuggendola:

— Allontanati - le grida - allontanati! Se le mie mani ti toccano, tu sei irreparabilmente perduta! - Osserva, osserva siccome il cielo mi ha castigato! (additandole gli oggetti che sotto il suo tatto hanno subito il fatal cangiamento). Oh! maledetto, maledetto sia quell'oro che faceva l'ebbrezza della mia vita! - Io lo detesto, lo abbagliano, lo maledico!



Egli supplica la figlia e gli amici accorsi perchè il suo ravvedimento gli ottenga per di lor mezzo il perdono del cielo; e lasciandosi cadere in ginocchio destituito di forze e di speranze protende le braccia al cielo fino a che tramortito cade al suolo. - Ma il buon genio Mostoles, sapendo essere sincero il pentimento dell' avaro, opera in modo perchè tutto riprenda il suo primiero aspetto.

Ravvedimento e Nozze.

Martinez, che si vede salvo, fa dono alla virtuosa sua figlia di tutto quanto possiede e l'unisce a Pepito, implorando da tutti quanti perdono de' suoi trascorsi, perdono che gli viene accordato. - Ad un cenno del buon genio si trovano tutti in un magnifico salone, dove un' allegra danza corona la felicità degli sposi.

FINE.



